

Components of the *¡Viva el español!* Textbook Series

Teacher's Wraparound Edition

The teacher's editions of *¡Hola!*, *¿Qué tal?*, and *¡Adelante!* form the core of the program. In each Teacher's Wraparound Edition (TWE), you can find the information you will need to plan and implement a course of study during the school year, adapt the program to meet the unique needs of your students, carry out the daily lessons, enrich the language-learning experience, assess students' progress, and integrate the school's Spanish program into the home and community. The TWE contains a reduced reproduction of the student textbook with Unit Overviews and page-by-page plans in the wrap. These plans include a list of materials and components you'll need, suggestions for extending the daily lessons and for differentiated instruction, informal assessment activities, and the answers to exercises.

In the front section of the TWE, you will find a complete scope and sequence chart. At the end of the TWE, you will find Classroom Library pages with reading suggestions for one book per unit; a resource section of games and activities; and a reproduction of the ACTFL Proficiency Guidelines for the Novice and Intermediate levels.

Student Editions

The colorful Student Editions contain an introductory unit, 10–12 regular units, useful appendices for reference, a Spanish-English/English-Spanish word list, and a general index. From the beginning of the school year, students should learn to use all the features of the Student Edition as tools in building their language skills.

Teacher Resource Book

The blackline masters in the Teacher Resource Book contain numerous black-and-white illustrations to enhance classroom activities and to save you time in searching for and preparing materials for the classroom. Each book of blackline masters is divided into nine sections:

1. **¿Cómo se dice?** masters, which reproduce in black and white the vocabulary section art of each regular unit of the textbook
2. Vocabulary Cards masters, which provide individual illustrations of the vocabulary for use in TPR activities, games, etc.
3. Vocabulary Review masters, which are reduced illustrations of vocabulary groups on a single page
4. **¡A conversar!** masters, which are extended dialogues or readings that incorporate language from the units
5. Numbers/Letters masters, which allow you to review, or Intervention numbers and letters
6. Labeled and blank maps for extension and enrichment activities
7. Game/Activity Pages
8. Home Connection masters, which provide an opportunity for students to practice and teach Spanish to family members
9. CD Exercise and Pronunciation Pages, which are written exercises that accompany the Audio CD and pronunciation explanations and exercises

In addition, a complete Answer Key to the CD Exercise and Pronunciation Pages is printed in the back of the Teacher Resource Book. You will also find a complete script of the Audio CD, as well as the music and lyrics of the songs recorded on the Song CD. The script is designed to help you select the conversations and features of the CDs that will enrich the listening comprehension experiences of your students.

Workbook

Each Workbook unit is correlated to the textbook unit. Included in the workbook are exercises to practice writing skills, reinforce vocabulary and language concepts, develop language-learning skills, and have fun with the language. The activities and exercises in the workbook are provided at three levels of difficulty to meet the needs of students' learning styles and abilities.

Workbook, Annotated Teacher's Edition (ATE)

The ATE of the workbook contains the answers to the exercises. It also includes the symbols that represent the level of the exercises, and suggestions for using and extending exercises.

CDs

The CDs that accompany the *¡Viva el español!* textbook series fall into five categories: Audio, Song, Assessment, Heritage Speaker Activity Book, and Classroom Library.

Audio CDs

Recorded by native speakers of Spanish of varied ages and backgrounds, the Audio CDs contain the vocabulary sections of each regular unit of the textbook as well as selected other material.

The Audio CDs also contain conversations and features to provide students with opportunities to hear the language spoken by native speakers in simulated real-life situations. The conversations and features not only synthesize the vocabulary and structures of each unit, but also serve as practical examples of the language in use.

In addition, the Audio CDs contain exercises that further students' practice in distinguishing sounds and in using the structures of the language.

Song CD

The Song CD contains all the songs that are included in the Teacher Resource Book.

Heritage Speaker Activity Book Audio CD

The Heritage Speaker Activity Book Audio CD is recorded by native speakers from different countries, to expose students to the varying accents and pronunciations present in the Spanish-speaking world.

Assessment Audio CD

The Assessment Audio CD accompanies the *¡Viva el español!* Assessment, which is described on the next page.

Classroom Library Audio CD

The Classroom Library Audio CD includes recordings of each of the Classroom Library books.

Assessment

The Assessment for *¡Hola!*, *¿Qué tal?*, and *¡Adelante!* is made up of a blackline master book of tests and an Assessment CD. The blackline master book contains all the tests you will need throughout the school year as well as a student progress chart, a complete discussion of strategies for assessing and evaluating students' abilities and an answer key. Recorded on the Assessment Audio CD are listening comprehension activities that correspond to the Assessment.

Overhead Transparencies

Full-color overhead transparencies reproduce art from the Student Edition without labels. These transparencies can prove invaluable in initial presentation of vocabulary, in cuing for extending practice, and in TPR activities.

Culture Resource Book

This 48-page blackline master book provides you with rich cultural activities and information to reproduce and share with students across the year.

Heritage Speaker Activity Book

These blackline master books provide worksheets for heritage speakers of Spanish. The blackline masters address spelling, reading, writing, content areas, and community links, and can also be used as extensions for Spanish learners who are ready to be challenged beyond the workbook.

Classroom Library

A collection of age-appropriate literature in Spanish is included at each level. The themes of the Classroom Library books are tied to the unit content and themes and there is one title for each unit. Each story is also recorded on the Classroom Library Audio CD.

Special Features of the Teacher's Wraparound Edition

Throughout the Teacher's Wraparound Edition you will find countless suggestions for strategies and ideas to enrich your teaching and your students' learning experience. The following is a listing of the types of suggestions you will find, with an explanation of their content:

Presentation Suggestions

These notes provide ideas for presenting new words or structures, setting up activities, or for preparing students for new material or tasks.



Differentiated Instruction

These are suggestions for dealing with the particular needs of your students. You will find suggestions for Challenge, Intervention, and the Heritage Speaker.

Intervention

In order to address the needs of all your students, these suggestions are provided to review or simplify the level of certain activities or to provide a different teaching technique for those students who may need additional reinforcement to strengthen concepts.

Challenge

It is important to go beyond the student page, occasionally, to bring in additional related language and to challenge students to see a larger context for what they are learning. These suggestions will help you do that. There are ideas for extending the practice begun in student activities, either by adding items from other sources, redoing an activity with a different pattern, or transitioning basic practice into the communicative realm.

The Heritage Speaker

Many teachers find that they have students in their classes who already speak Spanish by way of heritage, or for whom Spanish is the dominant language. This feature will provide ideas for meeting the needs of the heritage speaker in the second-language classroom, including suggestions for highlighting their knowledge of their cultures of origin, formalizing their linguistic knowledge and involving them in cooperative learning tasks.

Assessment

Here you will find ideas for informal and formal assessment, frequently related to the activities and other resources in the Student Edition. Suggestions include ways of assessing communicative proficiency, as well as achievement and prochievement. Ideas for creating portfolios, notebooks, drawings, and other tangible performance products for assessment are also given.

Toward Cultural Understanding

These cultural notes are provided at different points to clarify or extend cultural context. You can use them to enrich the experience that students will have with the topics they are discussing in class.

Listening Comprehension

Students will benefit from a range of practice, whether global listening skills such as skimming, scanning and listening for the main idea to more discrete listening tasks such as determining the differences in meaning between similar sounding words, etc. These sections will give you ideas for focusing students' attention on sound and meaning, isolating the listening skill so that students are not being asked to write or speak, but simply to demonstrate understanding.

Cooperative Learning

These are hints for setting up practice in which students can work cooperatively to perform a task or help one another understand new material. Also included are ideas for pairing students so that both heritage and more able students can serve as resources for others, thus making the learning experience more inclusive.

Recycle

Because the *¡Viva el español!* program is designed for constant spiraling and re-entry of language concepts, there are frequent opportunities to revisit items that have been previously presented. These opportunities are highlighted in this feature. The class can move on even when students have not "mastered" a concept because concepts will be revisited later.

Language Across the Curriculum

There are many opportunities for language practice, calling on students to integrate skills from math, language arts, social studies, art, and other content areas. These activities will prove extremely rewarding both for you and your students as you see the immediate communicative applications of the language being acquired.

Tap Background Knowledge

At the beginning of each unit, you will encounter ideas for activating students' prior knowledge of a topic. The ideas help students to make connections with what they are about to learn.

TPR

This feature offers tips for integrating TPR into your teaching and provides model sentences and new commands to use in activities.

Critical Thinking

Language learning offers wonderful possibilities for developing critical or higher-order thinking skills. Throughout the program, you will find suggestions for developing these important abilities in your students, using the material at hand.

Teacher Tips

Because we recognize that not everyone teaching Spanish to younger students is a specialist in language teaching or, perhaps, in the Spanish language, we've offered many helpful suggestions that will provide necessary background information, making the experience most beneficial for all involved.

Games

In this section you will find suggestions for games appropriate for practicing particular topics, or references to the Games section at the end of the TWE, where you will find various fun games that can be adapted to several different topics.

About *vosotros*

Teachers may choose to introduce the pronoun **vosotros/vosotras** as used in Spain. Although at this stage *¿Qué tal?* and *¡Adelante!* focus on the more generally used *ustedes* when teaching pronouns, this section provides conjugations and teaching tips for those who choose to use **vosotros/vosotras** in the classroom.